第一图书网, tushu007.com

<<日本民间故事/东方民间故事精品评>>

图书基本信息

书名：<<日本民间故事/东方民间故事精品评注丛书>>

13位ISBN编号：9787531531203

10位ISBN编号：7531531208

出版时间：2012-12

出版时间：辽宁少年儿童出版社

作者：永田义直

译者：马兴国

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

前言

一只海龟驮着一位名叫浦岛太郎的渔民，在湛蓝湛蓝的海面上疾驰。
霎时间，连龟带人破开水面，潜入海底。
那里有玛瑙镶顶、珊瑚为柱、琉璃砖铺地的长廊；有金碧辉煌的水晶宫；有品不完的美味佳肴和享不尽的荣华富贵。
转眼三年，渔民十分思念家乡的父母。
于是龙女赠送他宝匣一个，派海龟送他回乡。
可是家乡已然面目全非，渔民方知龙宫三年，世间三百年。
沮丧的他，打开宝匣，顿时变成一个白发老人……故事里有安徒生笔下“海的女儿”般的童话世界；有“黄粱梦”中卢生的千年感慨。
就这样，《浦岛太郎》以她的魅力，把我们引进了日本民间故事的文学世界。
从狭义上讲，日本民间故事一般可分为正统故事、动物故事和民间笑话三种。
《桃太郎》、《开花爷爷》、《割舌雀》、《喀嗤山》、《猴子和螃蟹》是最具代表性的五大正统日本民间故事。
《浦岛太郎》也属于此类。
这类故事自然色彩较浓。
日本民俗学开拓者柳田国男（1875～1962年）曾将正统民间故事又大体分成“诞生与奇瑞”、“奇异成长”、“奇婚”、“继子（女）故事”、“兄弟故事”、“发财”、“去灾”、“动物帮助”、“语言的作用”和“智慧的力量”等十类。
我们再回过头来看《浦岛太郎》。
浦岛太郎之所以能到龙宫去游玩，根本在于他心地十分善良，救助了一只生命垂危的海龟。
海龟出于报恩，给了浦岛太郎这般经历。
在日本民间故事里，美的形象和丑的形象强烈地体现出善与恶的观念，也突出地表现了劳动人民的幻想能力。
善和恶是分明的，美和丑也是分明的；美和丑同善和恶相应地密切联系在一起。
善的一定美，恶的一定丑，这几乎是个公式，这就是劳动人民的美学。
救助生灵，保护动物，《浦岛太郎》或许会被今日的环境保护团体视为宣传生态平衡的教材吧！
《浦岛太郎》是以大海为舞台而展开的，情节离奇突兀，变幻莫测。
日本民间故事中，与大海有关的内容比较多，如《海幸彦和山幸彦》、《没有骨头的海蜇》、《猴子和螃蟹》等等。
一个传说通常是以它的现实世界的自然性、社会性、人文性和宗教传统作为背景而产生。
传说的内容、事项和人物大都有其出处和时代的痕迹，代表的是一个民族或集团在某时某地的一种普遍思想。
日本是大海环围的岛国，民众的生活离不开海洋文化，憧憬深奥的海洋深处。
同时，日本民族的先祖是越海而来定居在日本列岛，往昔新的珍贵的文物、优秀的文化也是过海传来。
人们向往远处的水平线和漫漫的天际，认为那里是理想之乡。
这种思想产生了能够满足人们愿望的神灵，是由远处流来的这一信仰。
与此相关的故事与创造奇迹，给人们幸福和财富的神奇力量存在于另一世界，有时会渡海越河访问人世的信仰、观念不无关系。
日本民间故事中还有一个有趣的内容，即有很多小不点儿的人或儿童战胜庞大的敌人。
如《一寸法师》、《桃太郎》、《豆太郎》、《瓜姑娘》等。
《豆粒》大小的《小不点儿》，可以钻进马的耳朵眼儿里，替父母放马；“一寸法师”可以用针把鬼扎得哇里哇啦地乱叫，狼狈逃跑。
这种非凡生育的传说故事，渲染主人公不平凡的身世，目的就在于说明其成就一番事业的必然性。
机智的小不点儿战胜巨大的敌人，是民众的力量和智慧在艺术创作中的一种体现。

当然，不容否认的是以小胜大的思想观念，与日本岛国文化的思维模式并非没有关系。
　以动物为主人公展开的动物故事，采用拟人手法，赋予动物以人的特点。
通过动物的来源、习性，乃至相互间的比赛和争斗，或表现社会生活和社会关系，或解释某种动物的习性和特点。
　动物也可以讲话。
动物的生活世界好像同人的世界差不多。
动物可以是人的忠实朋友，并参与人的社会斗争，帮助被压迫、被虐待者克服种种困难。
这样的作品不只是轻松、愉快、幽默、有趣，起着扩大我们的知识领域、启发人们幻想和智慧的作用，而且往往寓有深意，发人深思。
　日本民间笑话大都产生于封建社会，取材于日常生活，以傻女婿、巧媳妇、聪明人、奸诈者为作品中的人物，采用活泼、诙谐或夸张的手法，或讽刺权贵、富人的贪婪（《比宝》），或讽刺小市民的吝啬（《返老还童水》），或嘲笑某些愚人的无知（《三人同哭》），达到使人发笑的目的，并在笑声中得到满足与快感。
值得注意的是日本民间故事与日本民间机智人物故事具有较大的相通之处。
诸如一休、吉四六、彦市等这些聪明能干的人，也都是富有正义感，敢于反抗和嘲弄统治阶级的聪明智慧的人物，是集中反映民众力量和智慧的典型形象。
他们使人们认识到自己的力量，从而振奋精神，为实现一种美好理想而奋斗。
　从广义上讲，民间故事泛指包括神话、传说在内的全部民间文学散文作品。
神话是人类最早的精神财富，它产生和繁荣于原始社会，是人类祖先运用神的观念思考自然、抗争自然的形象表现。
由于神话创作中所进行的表象活动是基于低下的生产力水平和贫乏的知识而进行，所以，神话作为人类初期的形象思维，有着高度超现实想像的特征。
在扑朔迷离的神话后面，深藏着民族最深层的历史奥秘。
　和世界各国神话流播形式一样，日本神话也是通过口头语言和书面文字两种途径得以保存，流传至今。
日本见于书面文字的神话，主要集中于《古事记》、《日本书记》两部典籍的“神代卷”，同时也散见于《风土记》、《古语拾遗》，以及记载宫廷祭祀的《延喜式祝词》等文献中。
　日本神话具有浓厚的宗教色彩和比较强的政治倾向等特点。
这是因为，日本神话虽然产生于上古时代，但收集成书却很晚。
日本神话学研究的主要资料是《古事记》、《日本书纪》和《风土记》等8世纪前后写下的古文献。
这些文献，都是由当时的统治阶级编纂的，因此，这些书大都带有历史和政治色彩_o许多是反映古代人喜怒哀乐、风土人情，使日本神话构成一个上下有别、长幼有序的庞大神话家族体系，其中心便是所谓的太阳女神——天照大神。
　日本神话的另一个特点是它的包容性。
首先它包容、吸收了大量的外来文化，其表现之一是直接接受外来宗教哲学观念的影响，反映于神话之中。
如宇宙三层的模式及内含的诸神观念，是在通古斯人的萨满教、中国汉族的古典哲学和经由中国、朝鲜而传入日本的印度佛教等多种观念混合影响下构成的。
再如乾坤初分、三神造化神话中的五行观念；伊邪那岐命逃离黄泉神话中表现的驱魔信仰；日月神诞生神话中的双眼及日月配置观念等。
另一表现在于直接吸收了反映外来宗教哲学观念的外来神话，如速须佐之男命力斩怪蛇神话；大国主命与须势理毗卖的神婚故事；近江国余吾湖的白鸟处女传说等，均属于此类。
但是，如同对待所有的外来文化一样，日本神话对外来神话是首先加以改造，打上日本的烙印后，才予以接受的。
　神话代表着人类发展史上的一个时代，它不仅反映了那个时代的人们的思想、情感、心理和性格，而且再现了那个时代的人类生活和历史发展过程。
日本神话的深层结构中，深刻地体现着日本民族的早期文化，并在以后的历史发展过程中，积淀于民

第一图书网, tushu007.com

族精神的底层，变成一种自律性的集体意识，它深刻地影响并左右了日本文化整体的全部发展。
因此，日本神话对于我们认识日本的文化传统和日本人的民族性，是颇有益处的。
　在文学功能上，与神话较为接近的是传说。
传说的目的在于解释某件事、某个人或某种风物的由来与经历。
尽管它的情节中有幻想的成分，但是在形成阶段，很可能是真人真事，只是在传播过程中愈加神奇。
它具有一种纪念历史的意义，其内容往往由“何时”、“何地”、“何人”、“干什么”来构成。
柳田国男在《日本传说名汇》中列木部、岩石部、水部、冢部、山部、祠堂部等部类，都是与可信性和依附性相关。
后来，日本民俗学界又将日本传说分为与狐狸、蛇、鬼、河童、幽灵相关的传说；与生活在山川河海大地上的人们相关的传说；与石、木、山、川相关的传说；与城池、武将、美女、名人相关的传说；与神、神灵、信仰、咒法相关的传说；与民间故事传说化相关的传说等。
日本的传说，记述了历史上长期流传的关于氏族产生、国家产生、山川古迹形成的种种有趣故事。
　民间故事具有较强的民族性和地域性，是一个民族文化的深层积淀；是历史典籍不曾书写的、表达着民众祖祖辈辈的生活愿望的文学体裁；是流动于历史长河中平民百姓的歌。
同时，民间故事又可以超越国家与民族，具有普遍性。
如“继子（女）故事”，也流播于世界各地；与《浦岛太郎》、《天女》、《七夕》相通相融的故事亦分布在东亚地区；《猴子与螃蟹》、《没有骨头的海蜇》同样是从印度到东南亚广大区域各民族喜闻乐见的民间传承。
　中国和日本是一衣带水的近邻。
读者可以发现，日本的有些民间故事的情节和内容同中国的民间故事非常相似。
例如：早在我国东晋时期的志怪小说集《搜神记》中，就有类似日本《麻雀报恩》的故事。
日本代表性民间故事《桃太郎》和古时中国用桃枝和桃驱邪的风俗习惯也不无关系。
可以说，这是中日两国人民两千多年文化交流的相互影响在民间故事上的部分反映。
　本书在编选、译注过程中，借鉴了中日两国大量有关民间故事的书籍和译作。
马兴国、孙浩、马跃、陈若飞、徐静、史永霞，以及陈志泉、李思敬、季颖、邓三雄等同志参加编译，马兴国评注。
谨向原书作者、编译者，以及协助我搜集、整理资料的李卉、赵春秋、寇振峰同志表示衷心的感谢。
　以史为鉴，面向未来。
衷心祝愿中日两国文化交流的历史和传统在21世纪更加发扬光大，这也是编译者编译这本小书的一个心愿。
　马兴国　2001年1月1日

第一图书网, tushu007.com

内容概要

马兴国主编的《日本民间故事》内容介绍：民间故事具有较强的民族性和地域性，是一个民族文化的深层积淀；是历史典籍不曾书写的、表达着民众祖祖辈辈的生活愿望的文学体裁；是流动于历史长河中平民百姓的歌。
同时，民间故事又可以超越国家与民族，具有普遍性。
如“继子（女）故事”，也流播于世界各地；与《浦岛太郎》、《天女》、《七夕》相通相融的故事亦分布在东亚地区；《猴子与螃蟹》、《没有骨头的海蜇》同样是从印度到东南亚广大区域各民族喜闻乐见的民间传承。

中国和日本是一衣带水的近邻。
读者可以发现，日本的有些民间故事的情节和内容同中国的民间故事非常相似。
例如：早在我国东晋时期的志怪小说集《搜神记》中，就有类似日本《麻雀报恩》的故事。
日本代表性民间故事《桃太郎》和古时中国用桃枝和桃驱邪的风俗习惯也不无关系。
可以说，这是中日两国人民两千多年文化交流的相互影响在民间故事上的部分反映。
一起来翻阅《日本民间故事》吧！

第一图书网, tushu007.com
<<日本民间故事/东方民间故事精品评>>

书籍目录

序前言速须佐之男命大国主命海幸彦和山幸彦倭建命弃老山伐竹翁与辉夜姬瓜姑娘桃太郎豆太郎一寸法师田螺少年割舌雀喀嗤山老鼠国浦岛太郎开花爷爷仙鹤报恩麻雀报恩鲤鱼报恩花猫报恩除夕的乌龟会唱歌的鸟会唱歌的乌龟山神的皮箭袋买话摘瘤爷摘山梨天福地福黄金斧头宝贝木屐地藏菩萨画在墙上的鹤流鼻涕的小孩海水为什么变成了天女七夕猫媳妇画中妻牛犊上轿复生的小姐七只天鹅月亮和星星没有手的姑娘粘在脸上的面具害小姑的毒药米良的好漆木头菩萨穷神不吃饭的老婆天狗的扇子抓野鸭子的甚兵卫智斗山狸剑斩恶猴降伏女妖吉四六的故事彦一的故事一休的故事小和尚与老和尚比宝滴口水呆女婿瞎话老七跳蚤是药三人同哭手势问答返老还童水急性子的人拔草的老爷爷狐狸的仲裁青蛙学人熊和兔子麻雀报仇熊和狐狸水獭和狐狸伯劳和狐狸猴子和野鸡猴子和螃蟹孝顺的麻雀没有骨头的海蜇不怕老虎怕房漏败给乌龟的兔子

第一图书网, tushu007.com

章节摘录

很久很久以前，天国里有一位名叫天照大神的女神。
一天，大神的弟弟速须佐之男命②来到这里，他请求道：“姐姐，让我也住在这儿吧！
”“那么，咱们事先得说好，你在这儿必须规规矩矩，遵纪守法。
”“好的，我保证不给您添麻烦。
”速须佐之男命一本正经地回答。
速须佐之男命生性好动，勇猛刚强。
开始的时候，他还能约束自己，老老实实。
可是没过几天，就把自己的诺言忘得一干二净，不是扒坏人们修好的田埂，就是填平田里的沟渠，即便这样，天照大神也没生气，只是对告状的人微微一笑，说：“我弟弟只不过是淘气，不会干什么坏事儿的。
”这样，速须佐之男命更有恃无恐了。
这天，天照大神召集织女到织布房来织锦，以便为大神们缝制衣服。
胡闹惯了的速须佐之男命却冷不防地把一张马皮扔了进来。
结果惊吓了织女，毁坏了织机，织布房里一片混乱。
天照大神再也压抑不住心中的怒火，她气得走进天国岩洞，并从里面紧紧地关上了门。
天照大神是太阳神，她刚一走进岩洞，天地之间立即变得漆黑一团。
怎么办呢？
各路大神都赶到天国商讨对策，可是谁都想不出一个万全之计。
无奈，一位大神在岩洞前大喊：“天照大神啊，您快出来吧！
现在伸手不见五指，天下大乱，人们活不下去啦！
”可是，没有任何回答。
接着，大力神走上前去，憋足力气去推洞门，可是无论怎样使劲，石门还是纹丝不动。
后来，众神们又出了一个主意：大家在岩洞前燃起篝火，摆上镜子，还抓来许多公鸡，让它们喔喔地啼叫。
擅长舞蹈的天宇受卖命神和着众神的歌声和击掌的节拍，手舞足蹈，模样十分滑稽，惹得众神开怀大笑。
有的还敲锣击鼓助兴。
天国岩洞前热闹非凡，简直就像过节一样。
喧闹声传人岩洞，天照大神莫名其妙：“我躲了起来，天地间本该漆黑一片，人人忧伤才是，然而他们却这般高兴，又唱又跳，莫非发生了什么事情？
”天照大神再也忍耐不住了，她从岩洞中问道：“你们吵闹什么？
”天宇受卖命神回答：“新来了一位弟兄，大家都在欢迎他！
”“谁来了呢？
”天照大神越发困惑不解，便偷偷地把洞门打开一道缝，向外观望。
早已守候在洞口的大力神趁机扒开石门，拉住天照大神的手，将她领到洞外。
天地间顿时明亮起来，万物重新获得了生命。
P1-2

第一图书网, tushu007.com

编辑推荐

马兴国主编的《日本民间故事》内容介绍：从狭义上讲，日本民间故事一般可分为正统故事、动物故事和民间笑话三种。
《桃太郎》、《开花爷爷》、《割舌雀》、《喀嗤山》、《猴子和螃蟹》是最具代表性的五大正统日本民间故事。
《浦岛太郎》也属于此类。
这类故事自然色彩较浓。
日本民俗学开拓者柳田国男（1875～1962年）曾将正统民间故事又大体分成“诞生与奇瑞”、“奇异成长”、“奇婚”、“继子（女）故事”、“兄弟故事”、“发财”、“去灾”、“动物帮助”、“语言的作用”和“智慧的力量”等十类。

第一图书网, tushu007.com
<<日本民间故事/东方民间故事精品评>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com